

# TÌNH TRẠNG TRƯỜNG ĐÓNG CỬA VÀ MỞ RỘNG NĂM 2011

## Hỗ trợ cho các gia đình tại các trường đang bị ảnh hưởng



Tình trạng một số trường công lập đóng cửa và sát nhập là một sự khó khăn cho tất cả, nhưng đây là một bước cần thiết để xây dựng một hệ thống trường với chất lượng cao mà trẻ em của chúng ta cần có. Cũng giống như bạn, chúng tôi muốn điều tốt nhất cho con bạn. Trường Công Lập Boston (BPS) cam kết hỗ trợ bạn trong quá trình này bằng cách cung cấp các buổi thông tin, tư vấn lựa chọn trường học và những cuộc thăm viếng đặc biệt các trường học mới. Chúng tôi sẵn sàng đàm thoại và giúp đỡ quý vị qua điện thư (email), điện thoại, và gặp gỡ. Chúng tôi coi trọng sự chọn lựa trường công lập của quý vị và chúng tôi sẽ hỗ trợ bạn trong quá trình chuyển đổi này.

Trân trọng,  
Carol R. Johnson  
Giám Thị

Học sinh trong những trường đang bị đóng cửa sẽ tiếp tục tham gia trong chu kỳ lựa chọn trường học đã được soạn cho ngày 9 tháng Hai đến ngày 25 tháng Ba. Giai đoạn này dành cho các lớp ngoài lớp mẫu giáo, lớp sáu và lớp chín. Các em trong thành phần này hầu hết sẽ phải thay đổi trường vì tình trạng trường bị đóng cửa. Để đạt được lựa chọn vào những trường mà các em ao ước, em hãy ghi danh trong thời gian này và hãy lựa chọn cho mình ít nhất năm trường. **Học sinh trong trường bị đóng cửa sẽ được ưu tiên ghi danh vào trường khác, sau khi sự ưu tiên của anh chị em ruột được cứu xét.** Trường Công Lập Boston đang dành những nỗ lực đặc biệt cho gia đình của bạn trong tháng mười hai để giúp bạn trong quá trình lựa chọn:

### **Hội Thảo Thông Tin Gia Đình về Quá Trình Chuyển Đổi trong Tháng Mười Hai**

Những buổi hội thảo này sẽ giúp bạn tìm hiểu về các lựa chọn của bạn. Dưới sự hỗ trợ của Trung Tâm Đặc Trách Gia Đình, buổi hội thảo sẽ cung cấp thông tin về các trường học ở từng khu vực, ước tính số ghế còn, và trường nào cần được xem xét cho con mình. Các hiệu trưởng sẽ hiện diện trong những buổi hội thảo này để giúp đỡ và đáp những thắc mắc của bạn.

**Vùng Bắc:** Ngày 20 tháng mười hai, 6-8pm, tại 75 Malcolm X Blvd., Roxbury

**Vùng Tây:** Ngày 20 tháng mười hai, 6-8pm, tại 515 Hyde Park Ave., Roslindale

**Vùng Đông:** Ngày 20 tháng mười hai, 6-8pm, tại 1216 Dorchester Ave., Dorchester

### **Cuộc Họp tại các Trường Địa Phương**

Nhóm nhân viên văn phòng trung ương Trường Công Lập Boston sẽ tổ chức cuộc họp tại các trường địa phương trong tháng mười hai để cung cấp thông tin về sự hỗ trợ của chúng tôi cho các gia đình và học sinh và trả lời bất kỳ câu hỏi mà bạn có.

### **Thăm Trường Học Mới**

Trong một số trường hợp, trường đóng cửa sẽ sát nhập với một trường mới. Học sinh sẽ được đảm bảo chỗ trong trường mới, nhưng bạn có thể chọn một trường khác. Trường Công Lập Boston sẽ thu xếp cho học sinh và phụ huynh thăm trường mới, cùng lúc quan sát các lớp học, và có cơ hội đàm thoại với thầy cô và hiệu trưởng của trường mới. Một số trường đóng cửa và không được sáp nhập vào một trường khác. Nhân viên tại các Trung Tâm Đặc Trách Gia Đình sẽ giúp bạn tìm hiểu thêm về các tùy chọn của bạn và có thể giúp lấy hẻm thăm các trường khác trong vùng của bạn vào Giai Đoạn Thăm Trường, kéo dài đến ngày 21 tháng một.

### **Các Trung Tâm Đặc Trách Gia Đình trong Vùng (FRC)**

Các gia đình luôn được tiếp đón khi quý vị liên lạc hoặc đến Trung Tâm Đặc Trách Gia Đình để nói chuyện với nhân viên về sự lựa chọn trường học mới và làm thế nào để đăng ký. Bạn có thể liên lạc các Trung Tâm của Trường Công Lập Boston trong khu vực của bạn để thiết lập một cuộc hẹn để được tư vấn lựa chọn trường học. Cuộc hẹn sẽ đảm bảo một nhân viên chuyên dụng có sẵn để đối phó với nhu cầu cụ thể của bạn.

**Vùng Đông FRC:** (617)635-8015, tại 1216 Dorchester Ave., Dorchester

**Vùng Bắc FRC:** (617) 635-9010, tại 75 Malcolm X Blvd., Roxbury

**Vùng Tây FRC:** (617) 635-8040, tại 515 Hyde Park Ave., Roslindale